



**Special Music education  
for children and adults with  
autism spectrum disorders,  
cognitive disorders,  
specific disorders and psychotic disorders**

**DRUMS**



**ACCORDION**



**MUSIC THEORY/INITIATION**



## TABLE OF CONTENTS

|   |                |
|---|----------------|
| <b>Music4all® Association</b>                                     | <b>Page 3</b>  |
| <b>Our Godmother</b>  | <b>Page 6</b>  |
| <b>Our Godfather</b>  | <b>Page 7</b>  |
| <b>Specialised teaching</b>                                       | <b>Page 8</b>  |
| <b>Federal decision for the promotion of youth music training</b> | <b>Page 9</b>  |
| <b>My musical background</b>                                      | <b>Page 10</b> |
| <b>Some numbers</b>   | <b>Page 11</b> |
| <b>Objectives of a specialized section in Valais</b>              | <b>Page 12</b> |
| <b>What we say about us</b>                                       | <b>Page 13</b> |
| <b>Contact</b>  | <b>Page 16</b> |
| <b>They support us</b>  | <b>Page 17</b> |



# ASSOCIATION

The Association “Music4all®” is a non-profit organisation. The aim of the association is to enable all children, regardless of their cognitive and intellectual skills, disabilities, disorders, illnesses or addictions, to have access to drumming and/or musical training and to move on to other musical instruments in the future.

**To achieve its objectives, the association has the following means of action:**

- **to finance and organize music lessons (and follow with other instruments) in hospital departments and specialized institutes or to organize occasional music teaching days.**
- **to finance part of the purchase of musical instruments to equip the various rooms where the courses will take place.**
- **to partially or completely finance private music lessons and follow on with other instruments thereafter. The criteria for funding assistance will be established by the association's committee.**
- **to train other teachers of instruments, singing, sports or anybody working with an audience of children, teenagers or young adults who have learning difficulties, to teach The Keys of Music4all® Pedagogy™ in Switzerland or abroad.**

---

## **WHY THE NAME « MUSIC4ALL® »**

« MUSIC FOR ALL » **means for ALL the children** - whatever their origin and social status, but above all, whatever their intellectual level, disability, illness or addiction.

## ASSOCIATION « MUSIC4ALL® »: WHO WE ARE



### **Sarah Perruchoud-Cordonier (founder and president)**

(Married, three daughters)

Since 1999, she has been working at the EJMA-Valais teaching drums, accordion, introduction to music and musical training. Over the years, she has developed a particular interest in special education for children with learning difficulties, which is why she created the Music4all® Pedagogy™.

Besides spending time with her family, music and travel are her main hobbies.

### **Yves-Roger Rey (vice-president)**

(Married, two daughters)

Before becoming General Secretary of the Association of Municipalities of Crans-Montana, he worked as a director of an IT company and held several mandates in major international groups. He has also served on several local society committees and is involved in the organization of major events such as the 2019 Federal Festival of Popular Music. And regarding music, he played the piano in his younger days.



His main hobbies are skiing, hiking, diving, reading and new technologies.



### **Michel Guinand (Treasurer)**

(Married, one child)

Prior to his retirement, he was formerly Director of Operations for the Unilever Group in Switzerland and abroad, and then Director of the FST (Swiss Foundation for 'Teletheses', an organization that aims to develop auxiliary electronic means for people with disabilities).

His main hobbies are literature, sports, music and the arts in general.



### **Michèle Genoud-Florey (Member)**

(Married, three grandchildren)

Recently retired, she worked for 25 years as a special education teacher with children and young people with various disabilities. She has regularly used music to soften and brighten their days. She also organized some percussion events with a dedicated musician with whom she shared great moments. Hence her interest and support for Music4all®.

### **Chantal Voeffray Barras (Member)**

(Married, two daughters)

Member of the Grand Council, co-president of the association Solidarité Femmes Valais, with a commercial background and a diploma from the Swiss School of Tourism, she is open to the world and to people, and curious about life. She is often involved in committees organizing events. She has been working for 18 years with OCVS in Sierre as an accountant.



Since activities at the time were rare for girls, she was lucky enough to be able to take piano lessons. She played classical piano for 10 years at the Conservatoire de Sion. She presently sings in a choir.

## OUR GODMOTHER

### Barbara Hendricks

Lyric soprano and human rights activist, Barbara Hendricks, American-born Swedish-Swiss citizen, has gained acclaim internationally as an opera singer, classical recitalist and jazz singer whose voice, says the New York Times, “is noteworthy for its near perfect intonation, clear diction and lovely variety of colours”.

Following her Bachelor of Science degree in Mathematics and Chemistry at the University of Nebraska in 1969, Barbara Hendricks turned to music and began studies at the Juilliard School where she honed her skills as a singer with her professor and mentor, mezzo-soprano Jennie Tourel.

Since 1974, Barbara Hendricks has performed more than 20 operatic roles under the direction of the greatest conductors on the world’s foremost opera stages, as well as numerous recitals with leading pianists, showcasing her vast repertoire, including German lieder and French, American and Scandinavian music.

The recipient of many honours, from the mid-1990, Barbara Hendricks has also performed in major festivals and appeared in prize-winning films. A best-selling recording artist, she has made more than 100 recordings with major companies, and, since 2006, for her own label, Arte Verum.



Still actively performing, Barbara Hendricks is equally devoted to her humanitarian work. A celebrated advocate for human rights and refugees since 1987 and is UNHCR’s only Lifetime Goodwill Ambassador.

She founded the Barbara Hendricks Foundation for Peace and Reconciliation in 1998.

Since April 2019, the Music4all® Association has the honour and privilege to have Barbara Hendricks as its godmother.

## OUR GODFATHER

### BASTIAN BAKER

Bastian Baker was singing for friends at a birthday party when he was first approached about recording his songs. Next thing he knew, he was in a studio, and before he could even wrap his head around it, he had a massive hit in his native Switzerland.

At just 18 years old, Bastian Baker made his first appearance at the prestigious Montreux Jazz Festival, and soon after, he was selling out enormous headline concerts, topping the album charts, and racking up a slew of major awards.

Bastian Baker's debut album, 'Tomorrow May Not Be Better,' peaked at #3 (behind only David Guetta and the Red Hot Chili Peppers) and was certified platinum in Switzerland, where Baker took home the influential Prix Walo award for Best Breaking Act. He followed it up with a pair of albums that hit #1 and #2 on the charts, shared bills around the world with everyone from Elton John to Bryan Adams, and garnered millions of views on YouTube.

Bastian Baker became such a household name that he even appeared as a coach on the third season of 'The Voice' in Belgium.

Considering his remarkable success, it would have been simple for Baker to rest on his laurels and stay the course for his upcoming fourth album. He relocated from Lausanne to Nashville, where he collaborated with a variety of songwriters and producers, including Jacquire King (Foy Vance, Kings of Leon), on crafting more than 60 tracks in a year.



In 2018 Bastian Baker released his 4th album called "BASTIAN BAKER". One album that pushes his unique blend of upbeat indie rock, infectious pop, and breezy folk into bold new territory as he solidifies his status as a genuine international star. Bigger and more powerful than anything he's written before, the new music is grand and anthemic while still retaining that singular, intimate sparkle that's always defined his style.

In 2018, Bastian Baker completed a world tour supporting Canadian superstar Shania Twain for 80 shows.

Since April 2019, the Music4all® Association has the honour and privilege to have Bastian Baker as its godfather.

## **SPECIALISED TEACHING**

### **Drums - Accordion – Music Theory - Introduction to Music**

Sarah Perruchoud-Cordonier has been teaching drums, accordion, music theory and introduction to music since 1999. Over the years, she has acquired a particular interest in specialised teaching to children with academic difficulties or learning disabilities. These may be related to disorders of the autism spectrum, “Dys” disorders (dyspraxia, dysphasia, dysgraphia, dyscalculia, dyslexia) or even psychotic disorders. The children may be facing challenges from illnesses, disabilities, undiagnosed pathology, hyperactivity or addictions to psychotropic substances, alcohol, video games or internet.

In order to better understand what some might call “different” or “extraordinary” children, Sarah Perruchoud-Cordonier trained for a year, learning the DOLCE teaching method in Paris. For that, she obtained a Certificate of Advanced Studies (CAS) in “Music Education and Special Needs”. Sarah Perruchoud-Cordonier’s aim is to give all students access to music, either through private lessons or in a group class. In 2020, Sarah Perruchoud Cordonier specialised herself in learning profiles and learned in Paris with Jean-François Michel, creator of the “7 learning profiles”.

Sarah Perruchoud created the Music4all® Pedagogy™ in 2019. This method allows children to learn and enjoy an instrument in particular, all while promoting their well-being and encouraging psychomotor development, to establish relationships in a new setting and, of course, to develop one's self-esteem. She uses this method during her private drum and accordion lessons and during music theory in classrooms, special needs schools, institutions or hospitals.

Over the years, she has experienced how rewarding it can be to build a trusting relationship with special needs students, not only from an educational perspective, but also from a human perspective. Many parents faced with these differences don't know that their children are able to make music, let alone learn drumming. And yet! Although many of these children might take longer than usual to learn the basics of drums, they end up developing a very special bond with the instrument. Very often they become excellent musicians, revealing an innate and hidden talent for music.



The language of music is universal, so children suffering from autism, for example, don't need to speak in order to play music, or even to be able to read a score. This notion challenged me and completely changed my approach to teaching.

The primary objective of these courses is not necessarily therapy, although practicing an instrument has been shown to help children develop better coordination and motor skills. From the very first lesson, the DOLCE Pedagogy allows you to share the enjoyment of arts with the child (music, dance, theatre, martial arts, etc.).

Music is a wonderful emotional journey, bringing about a feeling of well-being and accomplishment, whether you are a beginner or an expert. It can sometimes be used as an outlet, and it can always be part of a balanced education, both for "ordinary" and "extraordinary" pupils.



To date in Switzerland, the legal framework governing the musical training of young people has not taken into account the needs of children and adolescents with learning disabilities. This limits the practice of an instrument for many pupils. Most music schools don't adapt their curricula to encourage special needs students to pass the compulsory and periodic examinations. Very few teachers are trained for, or sensitised to, situations where children have disabilities or suffer from specific pathologies.

As a first milestone for positive change, EJMA-VS has begun offering a specialised class, allowing children with disabilities to take drum lessons. These children and young people will have access to the same quality of instruction as any other student. If students then wish to officialise their classes with an examination, this will take place when they feel ready, and not according to the usual curriculum schedule.

Sarah Perruchoud-Cordonier hopes to be able to share her passion and knowledge of music and allow more and more children to play an instrument through her specialised courses.

---

## FEDERAL DECISION FOR THE PROMOTION OF YOUTH MUSIC TRAINING

Since 2012, an overwhelming majority of Swiss people have accepted the "Federal Decree on the Promotion of Young People's Music Training". This decree means that the cantons set national training targets for music, thus standardizing music instruction at the national level. With the help of the cantons, Switzerland intends to establish principles aimed at facilitating young people's access to musical practice as an extracurricular activity. This is particularly true for music schools; whose rates vary considerably from one canton and municipality to another. Guidelines will also be developed to identify young talents and enable them to grow their skills by combining musical activity and schooling.

## SARAH PERRUCHOUD-CORDONIER'S MUSICAL BACKGROUND

My name is Sarah Perruchoud-Cordonier and I teach music. I specialise in drums, accordion, music theory and introduction to music. I also have the joy of a family, with three daughters, a husband and a cat. I grew up in Montana-Village (Valais / Switzerland) and although I had many interests, I discovered music very early on, playing both the accordion and the trombone.

My curiosity quickly led me to discover the drums and to conduct musical ensembles. In addition to my busy musical life, I acquired a federal diploma in commerce in the banking sector, solidifying my professional and organizational skills.

After two years of professional classes at the Ecole de Jazz et Musique Actuelle in Lausanne, I left for New York to solidify my drum training. After one year, I earned my diploma at the Drummers Collective of New York. Following this experience, I knew that I wanted my future to be in musical education.



Back in Switzerland, I perfected my skills teaching introduction to music and introduction keyboard, obtaining a certificate from the EJMA-VS for both courses. I am also perfecting my skills in classical percussion. In 1999, I began my career as a music teacher with students of all ages and had the pleasure of leading accordion companies in Valais for 15 years.

Between 2015 and 2017, I was head of the music department in a new international school, where I developed a dynamic teaching method, adapting the music to children ranging from 4 to 14 years of age. I organised private music lessons and successfully put together and conducted a choir and an orchestra open to the local children.

In 2017, I decided to follow the "DOLCE" training course for a year. This course focuses on educational music therapy for children with autism spectrum disorders, "Dys" disorders (dyspraxia, dysgraphia, dyscalculia, dyslexia), psychotic disorders, illnesses, disabilities, undiagnosed pathologies, hyperactivity or addictions. For that, I obtained a Certificate of Advanced Studies (CAS) in "Music Education and Special Needs". The teaching method is completely oriented towards the pupil, their qualities, desires and feelings. I develop a relationship of trust and mutual assistance with the pupil, leading them, step by step, towards the expected results.

From September 2018 onwards, my training will also include the Certificate of Adult Trainer (FSEA) as well as the Teacher Training Certificate of the DOLCE Pedagogy in Paris. In 2020, she specialises herself in learning profiles and learns in Paris with Jean-François Michel, creator of the "7 learning profiles".



## OBJECTIVES OF A SPECIALISED SETION IN VALAIS

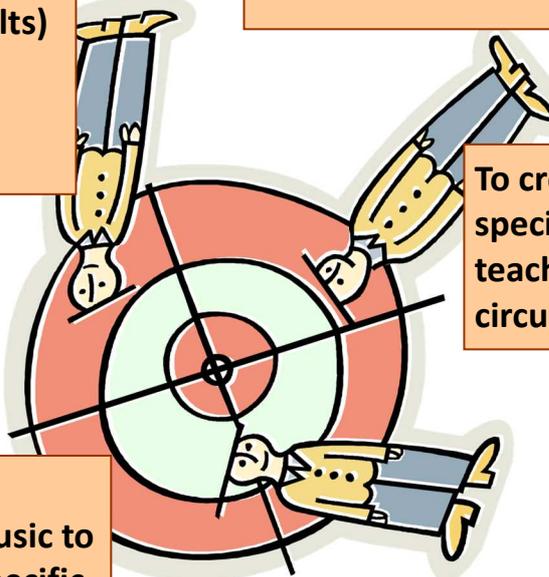
To take action on the social welfare and well-being of people (children and adults) with autism, specific cognitive disorders or psychotic disorders.

To fight against the exclusion of people with autism, specific cognitive disorders or psychotic disorders.

To create a network of specialised music teachers for wider circulation.

To promote a suitable method of teaching music to people with autism, specific cognitive disorders or psychotic disorders.

To help families connect using an artistic and cultural approach.



# Music4all ou l'enfant autrement

Sarah Perruchoud Cordonier est mère de trois enfants et professeur de musique. Forte de son expérience dans l'enseignement et elle-même maman d'enfants extraordinaires, comme elle aime à le dire, elle s'est très vite passionnée pour ces enfants « différents », particulièrement sensibles. Après s'être intéressée aux différents troubles, elle étoffe sa palette de pédagogie par diverses formations et crée en 2019 la Pédagogie « Music4all » et l'association du même nom afin de donner accès à la musique à TOUS les enfants.



En français, Music for all, signifie, Musique pour tous. Tout enfant, quel que soit son niveau intellectuel, son handicap, sa maladie doit avoir accès à la musique.

Cette méthode permet l'apprentissage d'un instrument, comme cela est la spécialisation de Sarah Perruchoud Cordonier, mais peut aussi bien s'adapter à n'importe quel autre apprentissage, loisirs ou activités. Avant tout l'enfant extraordinaire y trouve du plaisir, apprendre n'est plus une contrainte et cela a pour conséquence de favoriser son bien-être et de booster par la même occasion son développement psychomoteur. Une fois que l'enfant a adopté l'instrument il développe bien souvent un lien particulier avec ce dernier et devient un « extraordinaire musicien », révélant à lui-même et à ses proches des talents jusque-là insoupçonnés. Petit à petit il prend confiance en lui et cela n'a pas de prix. N'oublions pas que le quotidien de ces enfants et de leur famille est un véritable parcours du combattant.

Le cours commence comme pour n'importe quel élève, on définit un objectif propre à l'enfant et on se donne les moyens d'y arriver. Sarah rappelle toujours que pour se rendre à Lausanne on peut prendre l'autoroute, la route can-

## Au comité

Sarah Perruchoud Cordonier, présidente  
Yves-Roger Rey, vice-président  
Michel Guinand, trésorier  
Michèle Genoud-Florey, membre  
Chantal Voelfray Barras, membre  
Marraine  
Barbara Hendricks Parrain  
Bastian Baker

tonale, faire des détours par les vallées, passer par le Bouveret, l'important c'est d'arriver au but quel que soit le chemin. Il n'y a pas une route, il y en a plusieurs, il n'y a pas une clé pour ouvrir les portes de l'enseignement, il y en a une pour chaque enfant. Être au diapason, à l'écoute de l'enfant, entrer dans son monde, contourner l'obstacle sans l'enlever, trouver ensemble le bon chemin des apprentissages c'est cela que fait avec passion Sarah par le biais de la musique.

« J'adapte ma manière d'enseigner, je pioche dans ma boîte à outils composée des diverses formations que j'ai suivies pour trouver la bonne clé. Penser et composer avec les trois axes de l'apprentissage : visuel, auditif et kinesthésique. Chacun est différent et réceptionne l'information selon son propre canal. Partout on demande à l'enfant de s'adapter, on est tous de bonne foi, on essaye mais avec ces enfants-là en particulier, si on n'a pas la bonne clé on ne peut pas interagir, c'est à nous enseignants de nous adapter. A moi pédagogue d'utiliser mes connaissances pour pénétrer dans le monde de l'autre avec sa manière de voir et d'appréhender



## Music4all

Valoriser l'enfant - Se réjouir de chaque petit progrès - Instaurer la confiance - Créer une relation personnelle - Adapter l'enseignement à l'enfant - Croire dans le potentiel de ses enfants extraordinaires - Avoir du plaisir en apprenant

der la vie. Adapter mon cours à l'élève, pour aller à cet objectif avec cet enfant. Et croyez-moi c'est passionnant et surtout ça marche car l'élève y trouve du plaisir, une notion fondamentale pour s'épanouir et progresser. »

## L'association « Music pour Tous » permet

De participer aux frais d'écologie des enfants  
De financer une partie de la formation à cette méthode à tout intervenant avec un public d'enfants  
De payer une partie des instruments nécessaires pour équiper

les salles de cours de Sierre, Sion, Martigny et Montana  
De dispenser des cours dans les institutions

Un enfant dyspraxique qui joue de l'accordéon, un hyperactif qui reste concentré tout un cours de batterie en fin de journée, c'est juste « extraordinaire... » et ça vaut la peine qu'on s'y penche pour que dans le monde de demain ces enfants trouvent aussi leur place...

Plus d'infos: [www.music4all.ch](http://www.music4all.ch)

Nathalie Monnet  
Photo Music4all

Les troubles « DYS » dyslexie, dyspraxie, dysphasie touchent 10 à 20 enfants sur 100 à travers le monde. L'autisme touche 1 à 2 enfants sur 100 à travers le monde. Le trouble du déficit d'attention avec ou sans hyperactivité touche 5 à 10 enfants sur 100 à travers le monde. Les troubles psychotiques touchent environ 1 enfant sur 100 à travers le monde.

L'insuffisance de la prise en charge de ces enfants les enferme dans un handicap dont on pourrait soulager les symptômes par une politique de soins et d'éducation adaptée. A ce jour faute de moyens, nombreuses sont les personnes condamnées à une vie d'exclus ou de reclus.

L'ALCHIMIE ENTRE SARAH PERRUCHOUD CORDONIER ET ENZO SE RESSAITAIT TOUT DE SUITE LORS DE NOTRE RENCONTRE EFFECTUÉE AVANT L'INTERRUPTION DES COURS LIÉE AU COVID-19. LE GARÇON A FAIT DE GRANDS PROGRÈS AU NIVEAU MOTEUR DEPUIS SES DÉBUTS À LA BATTERIE, ET CE MALGRÉ SON HÉMIPLÉGIE

## Apprendre la musique, qu'importe le chemin



© Miglionico

**Depuis dix-huit mois, des enfants et adolescents valaisans qui ont des difficultés d'apprentissage peuvent bénéficier de cours de musique dispensés par la présidente de l'association Music4all, Sarah Perruchoud Cordonier.**

**L**a musique doit être accessible à tous sans distinction. Tel pourrait être le leitmotiv de Sarah Perruchoud Cordonier, professeure d'accordéon et de batterie et présidente de l'association Music4all. Depuis 2018, la maman originaire de Montana-Village se démène pour promouvoir ses cours qui poursuivent un but très simple : ne pas laisser les enfants qui ont

des difficultés d'apprentissage sur le côté. « Après plus de vingt et un ans d'enseignement à l'École de jazz et de musique actuelle (EJMA) du Valais, je me suis rendu compte que 30 % des enfants et adolescents n'entraient pas dans le moule de notre méthode d'apprentissage. Beaucoup arrêtaient la musique, alors que j'adorais travailler avec eux », rapporte Sarah Perruchoud Cordonier.

## S'ADAPTER À LEUR RYTHME

La professeure est convaincue qu'il faut innover pour inclure par exemple les enfants et les jeunes atteints de troubles du spectre de l'autisme, ceux qui ont des problèmes « dys » (par exemple dyslexie, dyspraxie ou dyscalculie) ou qui se trouvent en situation de handicap. Elle part donc en 2017 se former durant une année à Paris pour enseigner à ces enfants qu'elle qualifie toujours d'« extraordinaires ».

Avec la fondation de son association, elle crée aussi Les Clés de la Pédagogie Music4all. « Par rapport à un enseignement classique, c'est le professeur qui s'adapte à la stratégie d'apprentissage de l'enfant et pas l'inverse. Si les objectifs ne sont pas les mêmes, l'exigence est par contre similaire », précise la présidente.

Avec Music4all, Sarah Perruchoud Cordonier a constitué une association unique en son genre en Suisse dotée d'un budget de 85 000 francs pour 2020. Ce montant permet de soutenir une partie de l'écolage, de financer l'achat d'instruments de musique ou d'organiser des cours de musique dans les institutions grâce, entre autres, à des mécènes, des sponsors et des soutiens des communes du Haut-Plateau et de Sierre. Elle peut aussi compter sur le parrainage de Barbara Hendricks et de Bastian Baker.

## PARENTS CONQUIS

Passionnée et déterminée, Sarah Perruchoud Cordonier a convaincu l'EJMA de l'accompagner dans son aventure. Elle dispense donc ses cours entre Montana et Sierre. En ce jeudi pluvieux, c'est Enzo, 6 ans, qui la rejoint au milieu des batteries. Souffrant d'hémiplégie à droite, le garçon a commencé les cours de musique il y a

près de deux ans. « Je suis très impliquée dans la musique en ayant fait de la fanfare, en chantant et en dirigeant un petit chœur d'enfants, donc quand j'ai entendu que cette école existait je me suis dit qu'Enzo pouvait essayer », relate Inès Pesce, sa maman. Alors que le garçon est particulièrement intrigué par ces personnes qui viennent perturber son cours de musique, Carmine, son papa, explique qu'« il a toujours énormément de plaisir à venir au cours et qu'il a très vite adopté Sarah ». Bien qu'un peu déconcentré, Enzo répond aux questions avec un sourire espiègle. « Je préfère lire les partitions que jouer », dit-il en regardant sa prof avec malice. « Oui, mais c'était dur au début tu te souviens ? T'as fait de grands progrès. »

## PROFESSEURS RECHERCHÉS

Le chemin d'Enzo est un exemple parmi d'autres que les Clés de la Pédagogie Music4all font leurs preuves. Le comité de l'association ne compte pas s'arrêter en si bon chemin : adaptation des instruments aux besoins de ces élèves extraordinaires, collaboration avec Autisme-Valais et avec l'institut La Bruyère de Sion sont au programme de 2020.

Le grand défi réside surtout dans la formation d'autres professeurs. « Avec le bouche-à-oreille, l'association n'arrive plus à suivre la demande dans tout le Valais. C'est indispensable de former des personnes sensibles à cette différence et qui ont envie d'être un pont de communication comme moi », conclut une Sarah Perruchoud Cordonier dont l'enthousiasme est intact.

Par Samuel Jacquier

Plus d'infos  
→ [music4all.ch](http://music4all.ch)

## DE LA RECONNAISSANCE



© DR

Barbara Hendricks a immédiatement accepté de parrainer l'association Music4all. La présidente précise que le soutien d'une grande dame de la musique permet une réelle reconnaissance.

## DE L'ADMIRATION



© Miglionico

Inès et Carmine Pesce entourent leur fils Enzo qui a commencé sa deuxième saison de batterie. La fierté dans leurs regards ne ment pas.

## DE L'INVESTISSEMENT



© Miglionico

La présidente est secondée par quatre autres membres de comité pour son association. Tous s'investissent sans relâche pour récolter des fonds afin d'atteindre leurs objectifs élevés.

## CONTACT

Sarah Perruchoud Cordonier  
Rue de la Batteuse 10  
3963 Montana  
Switzerland



Tél. 078 600 48 18  
Email [Music4all@netplus.ch](mailto:Music4all@netplus.ch)  
Internet [www.Music4all.ch](http://www.Music4all.ch)

Flyer enseignement spécialisé à télécharger : <https://www.Music4all.ch/flyer>

Statuts association Music4all® à télécharger : [https://www.Music4all.ch/les-statuts-de-l-  
assoc](https://www.Music4all.ch/les-statuts-de-l-assoc)

Presse et média : <https://www.Music4all.ch/press-media>

---

En partenariat avec EJMA-VS  
<http://www.ejma-vs.ch/>



THEY SUPPORT US

# RAIFFEISEN



Commune de  
**CRANS-MONTANA**



Soutien

**MIGROS**  
pour-cent culturel

CONSTRUCTIONS  
METALLIQUES

bitz+stid  
MATRISE FEDERALE  
www.bitz-stid.ch



Rotary



Crans-Montana



Avec le soutien de la Ville de Sierre



**american**  
pub

Avec le soutien de



MAMMINA  
Fondation Francesca Ferrante di Ruffano